

# GRUNDIG

## PORTABLE CD PLAYER GCDP 8000



DE

## **GRUNDIG**

### **Kundenberatungszentrum**

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Telefax: 0911 / 59059729

<http://www.grundig.com/de-de/support>

Deutschland: 0911 / 59 059 730

Österreich: 0820 / 220 33 22 \*

\* gebührenpflichtig (0,145 €/Min.  
aus dem Festnetz, Mobilfunk: max.  
0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht  
Ihnen werktags stets von  
8.00 - 18.00 Uhr zur Verfügung.



HOLD

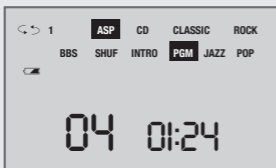
VOLUME

OPEN

DC IN 4.5V




BATTERY





## Sicherheit

- Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- Schützen Sie das Gerät und die Disk vor Feuchtigkeit (Tropf und Spritzwasser), Sonneneinstrahlung und Hitze.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf das Gerät.
- Bitte beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes, dass Oberflächen von Möbeln mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind. Sie enthalten meistens chemische Zusätze die u. a. das Material der Gerätefüße angreifen können. Dadurch können Rückstände auf der Möbeloberfläche entstehen, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.
- Das Gerät enthält selbstschmierende Lager, die nicht geölt oder geschmiert werden dürfen.
- Bei einem raschen Wechsel von kalter in warme Umgebung kann die Linse beschlagen. Das Abspielen einer Disk ist dann nicht möglich.

- Berühren Sie die Linse des Gerätes nicht! CD-Deckel des Gerätes immer geschlossen halten, damit sich kein Staub auf der Linse ansammelt.
- Das Gerät darf nur mit dem beiliegendem Netzadapter betrieben werden.
- Sie dürfen das Gerät nicht öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.
-  Achtung, ständige Benutzung der Ohrhörer bei hoher Lautstärke kann zu Gehörschädigungen führen.

## Pflege

- Wenn das Gerät eine Disk nicht einwandfrei lesen kann, benutzen Sie eine handelsübliche Reinigungs-CD, um die Laseroptik zu reinigen. Andere Reinigungsmethoden können die Laseroptik zerstören.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, feuchten Ledertuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

**ACHTUNG:** Die Batterien (Akkus bzw. integrierte Akkus) sollten nicht zu großer Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.



Verwenden Sie die Stromversorgungen wie es in der Bedienungsanleitung aufgeführt ist.

# AUF EINEN BLICK

---


Die Abbildung des Gerätes finden sie auf Seite 3.


## Tasten und Bedienelemente


**DIR** Im MP3-Betrieb: Wählt das nächste Album.


**ASP** Schaltet das Anti-Schock-System ein/aus.

**MODE** Wählt verschiedene Wiedergabe-Modi.

 Wählt Klangeffekte; drücken und gedrückt halten schaltet die Lautstärkebegrenzung aus.

 Kurz drücken wählt den nächsten oder den vorhergehenden Titel; drücken und gedrückt halten startet den Suchlauf vorwärts oder rückwärts.

 Startet die Wiedergabe; schaltet in Wiedergabe-Pause.

 Einmal drücken, beendet die Wiedergabe; zweimal drücken, schaltet das Gerät ab.

**VOLUME** 

Ändert die Lautstärke.

 **OPEN**

Öffnet den CD-Deckel.

**PHONES** 

Kopfhörerbuchse, zum Anschließen eines Stereo-Kopfhörers mit Klinenstecker (ø 3,5 mm).

**BATTERY** Batteriefach.

**HOLD** Schaltet die Tastensperre ein/aus.

**DC IN 4.5V** 

Buchse für den Netzadapter.

# AUF EINEN BLICK

---

## Die Anzeige

**CD** Eine CD-DA ist eingelegt.

**MP3** Eine MP3-CD ist eingelegt.

**04** Zeigt die Gesamtzahl der Titel oder den aktuellen Titel an (CD-DA).

**01:24** Zeigt die Gesamtspielzeit oder die abgelaufene Spielzeit des Titels an (CD-DA).

**004** Zeigt die Gesamtzahl der Titel oder den aktuellen Titel an (MP3).

**02** Zeigt die Gesamtzahl der Alben oder das aktuelle Album an.

**02:26** Zeigt die abgelaufene Spielzeit des Titels an (MP3).

**HIGH** Lautstärkebegrenzung wurde ausgeschaltet.

 Ein Titel wird wiederholt.

 Alle Titel der Disk werden wiederholt.

 **DIR**

Alle Titel des aktuellen Albums der MP3-CD werden wiederholt.

**PGM**

Ein Musikprogramm wird erstellt oder wiedergegeben.

**SHUF**

Alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

**INTRO**

Alle Titel werden kurz angespielt.

**ASP**

Das Anti-Schock-System ist aktiv.

**BBS**

Das Bass-Boost-System ist eingeschaltet.

**POP JAZZ**

Zeigt den gewählten Klangeffekt.




Informiert über den Ladezustand der Batterien.

## Netzbetrieb (mit Netzadapter)

### Hinweise:

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Netzadapters angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Nur durch Ziehen des Netzadapters ist das Gerät vom Stromnetz getrennt.
- Ziehen Sie den Netzadapter immer aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

- 1 Kabel des Netzadapters in die Buchse »DC IN 4.5V « stecken.
- 2 Stecker des Netzadapters in die Steckdose stecken.


### Achtung:

- Das Gerät darf nur mit dem beiliegendem Netzadapter betrieben werden.

## Batteriebetrieb

- 1 Kabel des Netzadapters abziehen.
- 2 Deckel des Batteriefaches – an der Geräteunterseite – öffnen.
- 3 Zwei Batterien (2 x 1,5V, LR6/AM3/AA) einsetzen, dabei die im Batteriefach markierte Polung beachten.
- 4 Batteriefach sorgfältig schließen.

### Hinweise:


- Die Anzeige des Gerätes informiert Sie über den Zustand der Batterien. Wenn »  « in der Anzeige erscheint, werden die Batterien schwach.
- Die Batterien werden bei Netzbetrieb abgeschaltet. Entfernen Sie die Batterien, wenn sie verbraucht sind oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen. Für Schäden, die durch ausgelaufene Batterien entstehen, kann nicht gehaftet werden.

### Umwelthinweis:

- Die Batterien – auch schwermetallfreie – dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.  
Verbrauchte Batterien müssen in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden.



## Ohrhörer anschließen

- 1 Ohrhörer an die Buchse  
»PHONES « (Ø 3,5 mm) anschließen.

### Hinweise:

- Durch zu große Lautstärke können Sie sich und andere im Straßenverkehr gefährden. Wählen Sie deshalb die Lautstärke immer so, dass Sie Umfeldgeräusche (z.B. Hupen, Rettungsfahrzeuge, Polizeifahrzeuge usw.) noch sicher wahrnehmen können.
- Die Leistung dieses Gerätes garantiert optimales Hören bei mittlerer Lautstärke. Eine ständige Benutzung mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Benutzers führen.

## Tastensperre ein-/ ausschalten



- 1 Tastensperre einschalten, dazu den Schieber »HOLD« auf Position »ON« schieben.  
- Die Tasten des Gerätes sind gesperrt.
- 2 Tastensperre ausschalten, dazu den Schieber »HOLD« auf Position »OFF« schieben.

## Lautstärke ändern

- 1 Lautstärke mit »VOLUME « ändern.

## Lautstärkebegrenzung abschalten

Zum Schutz Ihres Gehöres steht nach dem Einschalten des Gerätes nur eine reduzierte Lautstärke zur Verfügung. Diese „Lautstärkebegrenzung“ können Sie abschalten.


- 1 »« drücken und gedrückt halten.  
- Anzeige: »HIGH« blinkt für 5 Sekunden.
- 2 „Lautstärkebegrenzung“ mit »« abschalten.

### Hinweis:

- Die Lautstärkebegrenzung wird nach dem Ausschalten oder dem Wechseln der Disk wieder aktiviert.

## Klangeffekte

Sie können während der Wiedergabe zwischen den Klangeffekten Flat (keine Anzeige), BBS, Pop, Jazz, Rock, Classic wählen.

- 1 Klangeffekt wählen, dazu »« kurz drücken.



Das Gerät ist geeignet für Musik-CDs, die mit dem nebenstehendem Logo versehen sind (CD-DA) und für CD-R bzw. CD-RW mit Audio- oder MP3-Daten.



Neben den herkömmlichen 12 cm CDs können auch 8 cm CDs ohne Adapter verwendet werden.

Beim Brennen von CD-R mit Audio- oder MP3-Daten können verschiedenen Probleme entstehen, die eine störungsfreie Wiedergabe unter Umständen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder aber der verwendete Rohling. Falls derartige Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner-/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

Wenn Sie Audio- oder MP3-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.

Die Sortierung der Titel/Alben kann u.U. vom Brennprogramm beeinflusst werden. Die Reihenfolge der Wiedergabe ist dann umgekehrt.

## Disk einlegen

- 1 Schieber »|||||▶**OPEN**« nach rechts drücken und CD-Deckel öffnen.
- 2 Disk mit dem Aufdruck nach oben einlegen und mit leichtem Druck (auf die Mitte der Disk) arretieren.
- 3 CD-Deckel schließen.

## Disk entnehmen

### Hinweis:

- Vor dem Öffnen des CD-Deckels erst »■« drücken.

- 1 Schieber »|||||▶**OPEN**« nach rechts drücken und CD-Deckel öffnen.
- 2 Disk entnehmen und CD-Deckel schließen.

## Disk wiedergeben

Das Gerät erkennt den Typ der eingelegten Disk (CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD) automatisch.

- 1 Gerät mit »▶||« einschalten.
  - Die Wiedergabe der eingelegten Disk beginnt automatisch. Bei einer neu eingelegten Disk mit dem ersten Titel, bei einer bereits eingelegten Disk an der zuletzt gehörten Position.
  - Anzeige: kurz die Gesamtzahl der Alben oder Titel und die Gesamtspielzeit (CD-DA), dann die Nummer des ersten Titels und die abgelaufene Spielzeit.

- 2 In Wiedergabe-Pause mit »▶ II« schalten.  
- Anzeige: Die Spielzeit des Titels blinkt.
- 3 Wiedergabe mit »▶ II« fortsetzen.
- 4 Wiedergabe mit »■« beenden.
- 5 Gerät abschalten, dazu noch einmal »■« drücken.

## Hinweise:

- Die Wiedergabe stoppt automatisch, wenn das Ende der Disk erreicht ist, wenn der CD-Deckel geöffnet wird oder wenn die Batterien schwach werden.
- Das Gerät schaltet automatisch ab, wenn nach Ende der Wiedergabe 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

## Resume-Funktion

- 1 Wiedergabe beenden, dazu »■« zweimal drücken.  
- Bei dem erneuten Einschalten wird die Wiedergabe an der Position fortgesetzt, an der sie beendet wurde.
- 2 Um die Wiedergabe des ersten Titels zu starten, »■« einmal drücken und Wiedergabe mit »▶ II« starten.

## Passage eines Titels suchen

- 1 Während der Wiedergabe »◀◀◀« oder »▶▶▶« drücken und gedrückt halten, bis die gewünschte Passage gefunden ist.  
- Während des Suchens wird die Lautstärke verringert.

## Anderen Titel wählen

- 1 Während der Wiedergabe »◀◀◀« oder »▶▶▶« so oft drücken, bis die Nummer des gewünschten Titels in der Anzeige erscheint.  
- Die Wiedergabe des gewählten Titels startet automatisch.

## Alben wählen (nur MP3)

- 1 Während der Wiedergabe »DIR« so oft drücken, bis die Nummer des gewünschten Albums in der Anzeige erscheint.  
- Die Wiedergabe startet mit dem ersten Titel des gewählten Albums.

## Hinweis:

- Alle Zusatzfunktionen - außer „Musikprogramm erstellen“ - verlassen Sie, indem Sie »MODE« mehrmals drücken.

## Einen Titel wiederholen

- 1 Während der Wiedergabe »MODE« einmal drücken.
  - Anzeige: »↶ ↷ 1«, der Titel wird wiederholt abgespielt.

## Alle Titel wiederholen

- 1 Während der Wiedergabe »MODE« so oft drücken, bis in der Anzeige »↶ ↷« erscheint.
  - Alle Titel werden wiederholt abgespielt.

## Alle Titel eines Albums wiederholen (nur MP3)

- 1 Während der Wiedergabe »MODE« so oft drücken, bis in der Anzeige »↶ ↷ DIR« erscheint.
  - Alle Titel eines Albums werden wiederholt abgespielt.

## Titel der Disk kurz anspielen (Intro)

- 1 Während der Wiedergabe »MODE« so oft drücken, bis in der Anzeige »INTRO« blinkt.
- 2 Zum Starten der Funktion »▶ II« drücken.
  - Alle Titel der Disk werden für kurze Zeit angespielt.
- 3 Um den aktuellen Titel komplett wiederzugeben, erneut »▶ II« drücken.

## Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergeben (Shuffle)

- 1 Während der Wiedergabe »MODE« so oft drücken, bis in der Anzeige »SHUF« blinkt.
- 2 Zum Starten der Funktion »▶ II« drücken.
  - Alle Titel der Disk werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

# ZUSATZFUNKTIONEN

---

## Musikprogramm erstellen

Mit dieser Funktion können Sie bis zu 64 Titel der eingelegten Disk in einer bestimmten Reihenfolge speichern und danach wiedergeben. Der gleiche Titel kann mehrmals gespeichert werden.

- 1 Disk einlegen und nach Starten der Wiedergabe »■« drücken.
- 2 Funktion mit »MODE« aufrufen.  
- Anzeige: »PGM« blinkt.
- 3 Gewünschtes Album mit »DIR« wählen (nur MP3).
- 4 Gewünschtes Titel mit »|◀◀« oder »▶▶|« wählen.
- 5 Titel mit »MODE« speichern.

### Hinweise:

- Zum Speichern weiterer Titel die Schritte 3 bzw. 4 bis 5 wiederholen.
- Werden mehr als 64 Titel gespeichert, wird wieder der erste gespeicherte Titel angezeigt.

## Musikprogramm wiedergeben

- 1 Wiedergabe des Musikprogrammes mit »▶ II« starten.  
- Anzeige: die Wiedergabe beginnt mit dem ersten programmierten Titel.

- 2 Wiedergabe des Musikprogrammes mit »■« beenden.
- 3 Musikprogramm erneut wiedergeben, dazu »MODE« und anschließend »▶ II« drücken.

## Musikprogramm löschen

- 1 In Stellung Stopp »■« drücken oder den CD-Deckel öffnen.

### Hinweis:

- Das Musikprogramm wird ebenfalls gelöscht, wenn der Netzadapter gezogen wird oder die Batterien aus dem Gerät entnommen werden.

## Digitales Anti-Schock-System (ASP)

Das Anti-Schock-System Ihres Gerätes liest die Daten einer Disk im voraus ein (40 Sekunden bei einer CD-DA, 120 Sekunden bei MP3). ASP EIN - der Speicher dient dem Verringern des Batterieverbrauchs (die Disk bleibt nach einiger Zeit stehen). ASP AUS - bestmögliche Anti-Schock-Performance, der Speicher wird permanent geladen. Im MP3-Betrieb lässt sich das Anti-Schock-System nicht ausschalten.

- 1 Anti-Schock-System mit »ASP« ein- oder ausschalten.

## Technische Daten



Dieses Gerät ist funktionsstört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien.

Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC und 2011/65/EU.

Den genauen Wortlaut der Konformitätserklärung (DOC) finden Sie auf der GRUNDIG Homepage [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

## Spannungsversorgung

AC Netzadapter: DC 4,5 V  $\equiv$  600 mA  $\ominus$   $\oplus$  extern

Dongguan HuaPan Electronic Technology Co.,Ltd

Modell: PS07-045060-BBC

INPUT: AC100-240V~50/60Hz  
0.3A

OUTPUT: DC4.5V  $\equiv$  0.6A

Batterien: 2X1.5V (LR06/AM3/AA)

## CD Spieler

Frequenzgang: 20 Hz ... 20 kHz

Geräuschspannungsabstand:  $\geq$  80 dB

## Abmessungen und Gewicht

$\varnothing$  x H 142 x 29 mm

Gewicht (ohne Batterien) ca. 200 g

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

## Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das

Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

## Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

## Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

## Laser

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen eines CLASS 1 LASER PRODUCT. Dies bedeutet, dass der Laser wegen seines technischen Aufbaus eigensicher ist. So kann der maximal erlaubte Ausstrahlwert unter keinen Umständen überschritten werden. Wenn andere als die hier spezifizierten Bedienungseinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann es zu gefährlicher Strahlungsexposition kommen. Unsichtbare Laser-Strahlung tritt aus, wenn das CD-Fach geöffnet wird und wenn die Sicherheitsverriegelung überbrückt ist. Nicht dem Strahl aussetzen.

# GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH  
Thomas-Edison-Platz 3  
D-63263 Neu-Isenburg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
18/17